



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2011: The Year of Worship  
All earth bows to you, All peoples praise Your name

Pastor Emeritus: Susan Chou

**July. 31, 2011**

# 2931

**Call to Worship**

**Worship**

**Prayer**

Scripture Reading: *Matthew 6:1-4*

Sermon by Pr. Gabe

*"Serving God: A Charitable Secrete"*

**Baptism**

Solo: I'll Walk With God

Encouragement: Elder Oliver Liu

**Offering/Announcements**

**Send off/Benediction**

Church Information	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
Senior Pastor	Tse-Feng Chuang	Chuang@efcoc.org
English Pastor	Gabe Barber	GabeBarber@efcoc.org
Children's Pastor	Will Chen	WillChen@efcoc.org
Education Pastor	George Yen	GeorgeYen@efcoc.org
Caring Pastor	Ruey Lai	RueyLai@efcoc.org
Secretary	Yen Chen	YenChuChen@efcoc.org
Admin. Coordinator	Susanna Kuo	SusannaKuo@efcoc.org
General Assistant	Wen-Ping Shen	

**[ WEEKLY FELLOWSHIP ]**

TOFU (Young Adult)	08/03	Andrea's House 7:00 pm	On Break until September
Friday Night Fellowship (Junior High)	08/05	Church 8:00 pm	Car Rally
Friday Night Fellowship (High School)	08/05	Church 8:00 pm	Car Rally

**[ DAILY DEVOTION ]**

08/01	08/02	08/03	08/04	08/05	08/06	08/07
Heb 12: 14-29	Heb 13: 1-25	2Co4: 1-25	2Co4:16 -5:10	2Co 6: 1-7:1	2Co7: 2-16	2Co10: 1-18

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

1. Today's service is combined, since it is Pastor Gabe's last Sunday.
2. We will be celebrating Phoebe Ann's baptism during today's service, after the message.
3. Youth: Join us on Friday night for a car rally, beginning at church at 8pm. Please talk to Samantha or Theo if you have any questions.
4. Young Adults: We will be taking a break from our Wednesday night TOFU meetings during the month of August. Beginning in September, the weekly meeting will be held at Andrea's home.
5. Family Retreat: Sign-up has begun for our summer retreat at Pine Summit in Big Bear on the weekend of 8/19-21. The cost is \$100 for adults, \$60 for kids (4-11), and 3 & under are free. The English speaker is Pastor Nick Hsieh, from EFC San Diego. There will also be programs in Mandarin and for the children. Visit the table in the lobby at lunch.
6. Summer Missions: Please pray for Daniel Chiou (China) and Tim Yen (Taiwan)

**[ DAILY DEVOTION QUESTIONS ]**

1. (Heb. 12:14-29) How is the new covenant superior to the old covenant? How does God want us to respond to everything He has done for us?
2. (Heb. 13:1-25) The author lists many different applications to close his letter. Which one(s) stick out to you, and why?
3. (2 Cor. 4:1-15) What hope has God given us for this world? How does that make you feel?
4. (2 Cor. 4:16-5:10) How does the new covenant inspire you to live by faith each day?
5. (2 Cor. 5:11-21) Summarize the motivation & calling that God has given each of us under the new covenant.
6. (2 Cor. 6:1-7:1) Why is it unbiblical to date or marry unbelievers? Do you think there are any exceptions? Why or why not?
7. (2 Cor. 7:2-16) What is the stated source of Paul's joy in this passage? Can you relate to this joy?

**[ CATECHISM ]**

Q. 78. Is God pleased with those who love and obey him?  
A. Yes; he says, "I love them that love me."

Q. 79. Is God displeased with those who do not love and obey him?  
A. Yes; "God is angry with the wicked every day."

Q. 80. What is the first commandment?  
A. The first commandment is, Thou shalt have no other gods before me.



**柑縣台福基督教會**

**07月31日 2011年**

台福總會主題: 『敬拜年』 [全地敬拜·萬民頌揚]  
柑縣教會主題: [復興·裝備·傳揚]

榮譽牧師: 周淑慧

# 2931

	主日晨禱會		主日崇拜		主日學	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
台語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	大堂
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

**【主日崇拜程序】**

台華聯合 10:00AM

宣召

敬拜讚美

代禱及主禱文

讀經: 馬太福音 6:1-4

獻詩: 平安像江河

證道: 巴牧師「服事神:在暗行中善」

洗禮

獨唱: 吳顯明「與上帝同行」

長執會主席致詞

奉獻禱告/歡迎與報告

差遣與祝禱

地址	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840				
電話/傳真	TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264				
網址	www.efcoc.org				
主任牧師	莊澤豐	分機 102	祕書	陳燕珠	分機 101
英語牧師	巴牧師	分機 103	行政助理	鄭聖慧	分機 111
兒童傳道	陳威任	分機 113	總務助理	沈文平	
關懷傳道	賴瑞珍	分機 110	詩班指揮	吳顯明	
教育牧師	顏明誠				

**【2011 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

淺談一回教	台: 黃文雄	11:40am - 12:30pm	大堂
永恆的福音	華: 莊師母	11:40am - 12:30pm	Room 202
壓力與免疫力	華: 許憚俐	11:40am - 12:30pm	Room 208
讚美的旋律	華: 郭家暢	11:40am - 12:30pm	Room 209

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	台華語聯合 Taiwanese, Mandarin Joint Service		英語 English	兒童 Children
禮拜 Service	195		68	22
主日學 Sunday School	110		34	22
全部禮拜 Total	285			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,035.66		\$300.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$150.00		\$250.00
上週奉獻共計 Total	\$5,735.66	該月累計 Monthly Total	\$34,075.78	
		該月預算 Monthly Budget	\$54,807.69	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

台華語合堂崇拜 Taiwanese/Mandarin Joint Service	本週服事同工 Serving This Week	下週服事同工 Serving Next Week
招待 Ushers	陳三雄 康妙英	陳瓊琪 張秋菊
領晨禱會 Prayer Lead	陳德明	孫瑞利
司會 Presider	陳德明	孫瑞利
敬拜團 Praise Team	賴俊甫	郭家暢
鋼琴 Pianist	張淑清	張淑清
證道 Preaching	巴牧師	賴瑞珍傳道
值星 On Duty	邱世彥	黃國書
午餐 Lunch	華語敬拜團	Anaheim & Cerritos
English preaching	Pr. Gabe	Pr. Dwayne Nordstrom
English Presider	陳三雄 康妙英	David Shieh

**【教會團契 Fellowship】**

迦勒團契	週三	10:00
姊妹會	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英語青年	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00
詩班	週日	13:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU	巴牧師	每週三	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週三	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	每週六	18:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝巴牧師在本會六年牧會，明日將轉赴北加州服事，求主賜福巴牧師一家及前面服事道路都蒙恩典。也請為英文堂牧養及事工轉接，求主引領代禱。
3. 本主日聯合崇拜，感謝神有 Phoebe Ann 受洗歸主，求主賜福。
4. 寇紹恩牧師 8/5-7 特會『蒙福的藍圖』每晚 7 點半在 18700 Harvard Av. Irvine 韓國教會，寇牧師是 Good TV (好消息) 衛星電視台節目總監，請為三晚信息/媒體廣告/海報單張/電子郵件動員/招待陪談/特別獻詩，各教會兄姊踴躍邀慕道友參加，大會聖靈充滿，多人歸主代禱。本會 8/5.7 負責兩晚詩歌敬拜，請代禱。
5. 台福領導訓練講座『同工與牧師的配搭』8/6 週六 9 點在愛鄰台福，免費報名備午餐。講員邵遵灝牧師現年 80 歲全職事奉主 60 年，講道深入淺出，頗受肯定，有多本關於事奉及教會領袖著作，歡迎參加，向聖慧姊報名 18555 Farjardo St., Rowland Hts 91748。
6. 本會訂於 8/14 週日中餐時在教育館二樓舉行今年的“迎新會”，請各小組長/團契/關懷區/長執們邀請去年底至今年來的新朋友們踴躍參加。
7. 本週三 8pm 禱告會/門徒訓練〔勝過批評論斷〕，每主日 9:30 晨禱會請兄姊同工們都參加，學習爭戰禱告。
8. 下主日 8/5 由賴瑞珍傳道證道『曠野中的危機及試探』〈出 16: 1-8〉。

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由黃文雄長老生命分享「一般常見骨科的毛病與宣教」，歡迎踴躍參加。

**【特會報禱】**

1. 英文堂 8/19-21 在大熊湖靈修會，為講員 Nick Shien 及同工籌劃代禱。
2. 青松會 8/27 週六在本會舉辦第二次宣道裝備營，請踴躍參加〈報名免費，供中餐及講義，洽細梅〉請為孫長老/莊牧師籌劃/各教會踴躍報名代禱。
3. 北美華人基督徒教育大會 9/17 週六 9-17 時在洛福，主題『傳承屬靈資產』有 60 個精彩專題，並有陳濟民/陳敏欽牧師專題，請向鄭弘明報名〈8/31 前 15 元，如公告欄〉。

**【關懷】**

1. 妍孜/Will 父親、劉富誠、Andy 邱、陳珀玲女兒曉瑜、文鸞父親、炳奇父親、天聰母親、陳美基、游傳續家人健康代禱。
2. 請兄姊們多使用交誼廳福音單張/小冊/雜誌贈親友傳福音，為主得人。
3. 正常基督徒要每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入一個小組/團契，主動關懷兄姊，每年領一位新人歸主。
4. 為加州同性婚姻法案/美國屬靈復興/台灣百姓歸主/全球暖化/污染疾病/各政府領袖/普世宣道代禱。

**【宣道】**

1. 為南加州眾華人教會 2011 聖誕千人受洗領人歸主目標；及本會年底能達台華 240 人/英文 85 人/兒童 35 人齊心努力及代禱。請關懷區小組/團契也能多舉辦福音外展的聚會及活動，讓柑縣亮起來。
2. 青年 Daniel 邱 7/2 中國宣教兩個月；Tim 晏 7/26-28 基隆、8/1-2 台北、8/5-7 桃園、8/14-16 台中帶領『青年領導力體驗營』請代禱求主賜平安。
3. 詩班 10 月中旬返台監獄佈道，80 位團員分東西兩隊，赴 39 間監獄佈道及四間教會獻詩，請為每週六上午集訓，與監獄接洽行程、屬靈爭戰代禱。
4. 長執會通過支援台灣花蓮的監獄籌設福音堂，預算約一萬美金，歡迎兄姊奉獻，可註明「為監獄福音堂奉獻」。
5. 本會籌設宣道基金，支票抬頭 EFCOC 註明：宣道基金。

**【靜默小品】**

每一個挫折、打擊、傷痛，都是上天最好的禮物

Every frustration, setback and distress is the best gift from God.

每一個逆境、困難、磨練，都是上天最好的安排

Every adversity, difficulty and trial is the best arrangement of God.

每一個要求、問題、壓力，都是成長最好的機會

Every request, question and pressure is the best chance for growth.

**【背誦金句】**

「我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義。」〈約壹 1:9〉

**【每日讀經進度】** 本月主題：同心建造基督的身體

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
來 12: 14-29	來 13: 1-25	2 林 4: 1-25	2 林 4:16 -5:10	2 林 6: 1-7:1	2 林 7: 2-16	2 林 10: 1-18